

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

9 MARS 1999

PROPOSITION DE LOI

insérant un article 1383bis dans le Code civil

AMENDEMENT

N° 2 DE M. BEAUFAYS

Art. 3 (nouveau)

Ajouter un article 3, rédigé comme suit :

«Art. 3. — A l'article 4 du titre préliminaire du Code de procédure pénale, insérer entre l'alinéa premier et l'alinéa 2 un alinéa nouveau rédigé comme suit :

«Sur la demande de la partie civile ou de son assureur formulée avant la clôture des débats, le juge saisi de l'action publique reste compétent pour accorder, en application des règles du droit civil, réparation des dommages résultant des faits qui ont fondé la poursuite»».

Voir:

- 1574 - 97 / 98 :

- N° 1 : Proposition de loi de Mme de T'Serclaes et MM. J.-J. Viseur et Beaufays.
- N° 2 : Amendement.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

9 MAART 1999

WETSVOORSTEL

tot invoeging van een artikel 1383bis in het Burgerlijk Wetboek

AMENDEMENT

Nr. 2 VAN DE HEER BEAUFAYS

Art. 3 (nieuw)

Een artikel 3 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt:

«Art. 3. — In artikel 4 van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van strafvordering, tussen het eerste en het tweede lid, een nieuw lid invoegen, luidend als volgt:

«Op het vóór de sluiting van de debatten geformuleerde verzoek van de burgerlijke partij of haar vertegenwoordiger, blijft de rechter bij wie de strafvordering ahangig is gemaakt bevoegd om met toepassing van de regels van het burgerlijk recht herstel toe te kennen voor de schade die volgt uit de feiten die aanleiding hebben gegeven tot de vervolging.»».

Zie:

- 1574 - 97 / 98 :

- Nr. 1 : Wetsvoorstel van Mevrouw de T'Serclaes en de heren J.-J. Viseur en Beaufays .
- Nr. 2 : Amendement.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

JUSTIFICATION

Afin de concrétiser la thèse de la dissociation des fautes pénale et civile au niveau procédural, il convient de prévoir expressément que le juge pénal peut statuer sur les intérêts civils indépendamment du sort réservé à l'action publique. L'amendement proposé a le mérite de ne pas multiplier les procédures inutilement sans pour autant priver la victime d'agir au civil si elle le souhaite. Ce n'est que sur demande de la partie civile que le juge pénal statuera sur la réparation des dommages et que pour ce faire prendra en considération des critères propres au droit civil.

En ne renvoyant pas d'office au juge civil pour statuer sur les intérêts civils, il y aura une économie de temps et de procédure : le juge pénal aura déjà connaissance du dossier de par son aspect pénal, le travail d'information et d'instruction au pénal ne sera pas perdu. L'affaire sera déjà en état.

P. BEAUFAYS

VERANTWOORDING

Om de stelling te concretiseren volgens welke de strafrechtelijke en de civielrechtelijke schuld op het vlak van de procedure van elkaar worden onderscheiden, is het nodig uitdrukkelijk te bepalen dat de strafrechter uitspraak kan doen over de burgerlijke belangen, onafhankelijk van wat met de strafvordering gebeurt. Het voorgestelde amendement heeft de verdienste niet onnodig veel procedures in het leven te roepen, zonder dat het evenwel het slachtoffer de mogelijkheid ontnemt op burgerlijk vlak op te treden als het dat wenst. De strafrechter zal alleen op verzoek van de burgerlijke partij uitspraak doen over het herstel van de schade en daartoe criteria hanteren die eigen zijn aan het burgerlijk recht.

Door de burgerlijke rechter niet ambtshalve de bevoegdheid te verlenen uitspraak te doen over de burgerlijke belangen, zal tijd worden bespaard en kunnen procedureverwikkelingen worden vermeden: de strafrechter zal het dossier al kennen als gevolg van de strafrechtelijke kant van de zaak, het werk dat op strafrechtelijk vlak qua opsporing en onderzoek werd geleverd zal niet verloren zijn. De zaak zal al in staat van wijzen verkeren.